

中国风景 芝香真情
一品景芝



中餐与中医,是旅英华人两大支柱性行业。通过中医,中国人以自己的方式,向西方人讲述着对生、老、病、死的独特理解。

在医疗免费的英国,中医翻越中西文化的沟壑,取得了不错的成就。但如今,一系列法令的实施,让这个行业的前景变得扑朔迷离。“如果这次无法突围,那么或许我们需要50年才能恢复元气。”全英中医药联合总会主席马伯英语气沉重。

每年接诊数百万人,却难获官方“名分”

中医英国突围 难过奥运夺金

文/本报特派记者 李康宁 片/本报特派记者 刘军

1 禁售中成药 中医陷绝境

特拉法尔加广场西北侧,有一家康泰中医诊所。4日下午,奥运会开得正热闹,窗外游人如织,柜台前配药的小姑娘却是心无挂碍,言语之中不断透出“回家”的想法。“留在这里,谁也不知道明天会怎样。”

中医前景的暗淡,让在英国的中医药从业者人心思变,这一切源自去年5月1日开始生效的《欧盟传统植物药指令》。这道法令在2004年4月公布,规定所有传统草药制品都必须先在欧盟注册,并获得销售许可,才可以在市场上零售。已经在市场上销售的传统草药制品,给予七年的过渡期。

令人尴尬的是,截至2011年5月1日,没有一种中草药制品完成注册。从这一天起欧盟国家停止进口所有的中成药制品,虽然草药和药粉依然能以保健品、食品的身份进入欧洲,但显然已经无力回天。



在伦敦的康泰中医诊所,两名外国顾客在挑选药品。

2 没有处方权,待遇“低人一等”

根据马伯英的估计,如果中成药彻底退出市场,那么中医行业将萎缩70%。

想要挽回颓于既倒,就要尽快为中医制定注册登记程序,让中医拥有自己的法律地位。如果中医拥有处方权,便有机会委托第三方在英国本土制售药品,这样便能大大减轻中成药禁售带来的冲击。

但这项至关重要的程序,却始终没有进展。英国卫生部曾表态此事已进入法律程序,但因各方阻力,似乎很难一蹴而就。

中医进入英国很多年,每年有数百万人在中医门诊求医问药。但长期以来,中医只被英国主流医学界视为一种有益的补充。官方虽默许中医存在,但未给中医一个真正的“名分”。

目前英国中医开出的药方不能含有西药,也不被视为处方药。所以数万中医从业人员,始终游离于国家医疗体系之外,待遇低于公立医院的医生,更不如开私人诊所的西医。

如何界定中医的身份,英国卫生部也存在着分歧。有意见认为,在西医中也有“草药师”这种职衔,可以将所有的中

医师归于这个门类统筹管理。

但马伯英说,我们想要的“中医师”头衔,与西医的“草药师”完全是两个概念。如果所有的中医都被划归至“草药师”名下,那么含矿物质类中药也不能使用了。这无疑是对英国中医的又一次打击,满腹良方,却因为各种各样的限制无用武之地。



一名外国人在中医诊所内买药。

“中成药的效果更明显,而且药片和剂型更容易被外国人接受。让他们用草药煎服,很少有人忍受住这种味道。”在这家诊所坐诊的曹大夫说。

为什么七年之内都没有完成注册?有业内人士表示,一是由于注册费太贵了。每味药都要25万英镑,如果是六味地黄丸,就需要150万英镑。这样的费用,一般的国内药企负担不了。另一方面也没人愿意挑头去做,因为有一家率先做了,其他同配料的药物也能顺理成章地跟着出口,谁先做谁就是“冤大头”。

在中医行业的争取下,2011年5月1日之前进入英国的中成药,依然可以销售。因此像康泰这样规模较大的中医诊所,大多囤积了三年的用量。但这些药品用完后,又要怎么办?每个人都束手无策。

3 良药被说是毒药,“鸡同鸭讲”难竞争

西医与中医孰优孰劣,在国内也纷纭不断。在英国,中医更没有与西医平等对话的可能。

北京小伙子陈鹏三代都是杏林世家。在英国行医的他心直口快:“针灸止痛,中药治疗皮肤病,这是咱的长项,比西医强多了,这是很多老外都认可的。”

事实上,的确有很多比较开明的英国全科医生,遇到自己束手无策的病症时,推荐患者去看中医。但民间和部分医生的认可,并不代表官方的承认。

不久前,一种叫做“复方芦荟胶囊”的中药,被英国药品与卫生制品监督署定义为有毒药品,因为汞含量超过该国标准的11.7万倍。但在中医界看来,这



一名外国人驻足向中医诊所内观望。

只是因为其中有朱砂成分,主要为硫化汞,是不会进入血液的,对人体无毒。“但对方只相信仪器的判断,打官司也打不赢。”马

伯英显得相当无奈。最终,该药批发商和药店均被罚5000英镑,名誉上的损失,更是无法估量。在英国,熊胆、羚羊等珍稀

动物器官制成的药品是绝对不能使用的,但这些药确实有用。

马伯英是学西医出身,有“英国皇家医学院院士”的头衔。他曾两次救治深度昏迷的病人,在西医看来已经无能为力。“我知道安宫牛黄丸或许有效,但因为其中含有麝香,不能亲自开方子。只能建议他们家属去试一下,结果他们弄到了这种药,很幸运,两人救活了。”

马伯英感慨,有些中药的功效,确实不能通过西医临床试验的办法证明,但每救活一位,都是一种百分之百的成功。

“中医突围进主流难过奥运夺金。不在统一的规则下竞争,怎么比?”一位中医师如是说。